

# Vis de Relevage, de Transfert & Dégrilleurs

De la conception à l'installation



***Archimedean screw pumps, screw conveyors and trash rakes***

*From the designing phase to the installation*

# CONCEPTION DESIGNING

## Vis de Relevage, de Transfert & Dégrilleurs

*Archimedean screw pumps, screw conveyors and trash rakes*



Conception en 3D  
3D design

Le bureau d'études FLYGT, situé à Nanterre, travaille chaque jour à l'élaboration de solutions adaptées aux besoins et contraintes spécifiques définis par les cahiers des charges des clients.

Avec une conception résolument tournée vers la SIMPLICITE DES EQUIPEMENTS, la FIABILITE et l'EFFICACITE, nos dégrilleurs, nos vis de relevage et nos vis de transfert sont utilisés dans de multiples applications telles que...

- Poste de relevage à vis d'Archimède (eaux usées, eaux brutes, drainage des terres agricoles, etc...)
- Pré-traitement en station d'épuration (classificateur à sables, etc...)
- Evacuation des déchets, par vis de transfert (option compactage)
- Dégrillage des effluents en tête d'ouvrages hydrauliques



Siège social ITT FLYGT de Nanterre  
Nanterre head office

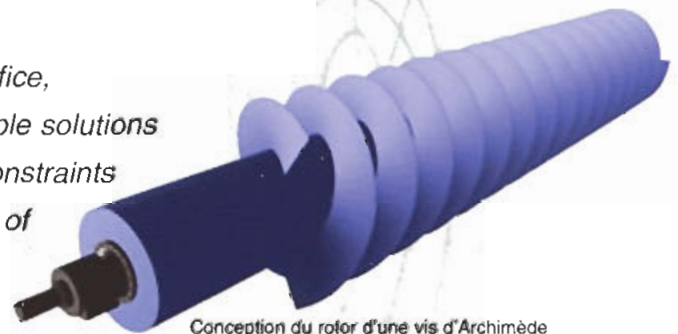
*FLYGT Engineering department, located at Nanterre's head office,*

*works every day to find suitable solutions for the needs and specific constraints defined by the specifications of the customers.*

*With a design resolutely orientated towards THE SIMPLICITY*

*OF THE EQUIPMENT, RELIABILITY and EFFICIENCY, our trash rakes, Archimedean screw pumps and our screw conveyors are used in a wide range of applications such as...*

- *Lift stations equipped with Archimedean screw pump (sewage water, raw water, land drainage, etc...)*
- *Pre-treatment of effluents at the treatment plant*
- *Waste transfer with screw conveyors*
- *Screen cleaning at the intake of pump stations*



Conception du rotor d'une vis d'Archimède  
Designing the shaft unit of an Archimedean screw pump



Etude de la cinématique d'un dégrilleur  
Kinematic study of a screener



# FABRICATION

## MANUFACTURING

### Vis de Relevage, de Transfert & Dégrilleurs

*Archimedean screw pumps, screw conveyors and trash rakes*



Découpe au laser  
Laser cutting machine

Les vis de transfert, les vis de relevage et les dégrilleurs sont des appareils de conception modulaire, fabriqués sur mesure, selon des spécificités propres à chaque site et à chaque application, définies en collaboration avec nos clients.

Les différentes étapes de la fabrication, la découpe précise des matériaux, les usinages, l'assemblage, le sablage, le revêtement de surface, dépendent de nombreux paramètres de mise en œuvre, nécessitant beaucoup de maîtrise et une très grande expérience.

*Screw conveyors, Archimedean screw pumps and trash rakes are equipment of modular design, tailor-made, according to the appropriate specificities in every site and in every applications, defined in close collaboration with our customers.*



Cabine de sablage  
Sand blasting room

*The various stages of the manufacturing, precise cutting of materials, machining, sandblasting, surface coating, assembling, depend on many parameters in manufacturing, requiring a great deal of mastery and experience.*



Soudage des spires  
Welding the flights



Cabine de peinture  
Paint spraying room

## Vis de Relevage, de Transfert & Dégrilleurs

*Archimedean screw pumps, screw conveyors and trash rakes*

A chaque étape de la fabrication et de l'assemblage, des contrôles dimensionnels et fonctionnels sont réalisés. La qualité d'application et de finition des revêtements de surface est aussi un élément essentiel à contrôler.

Pour les vis de relevage, le montage à blanc sur châssis du groupe de commande est réalisé et vérifié en atelier.

Tous les dégrilleurs sont assemblés et câblés en usine. A cet effet, une tour d'essais de 15 m de hauteur a été construite sur le site de production pour les tester en position verticale avant leur livraison.



Centre d'usinage automatisé  
Automated machining unit



Tour d'essais en usine des dégrilleurs  
Factory testing tower for screeners

*In every stage of the manufacturing and assembly process, dimensionnal and functional controls are performed. The quality of applying and finishing the surface coatings is also an essential element to be controlled.*

*For Archimedean screw pumps, free assembly on the steel frame of the complete drive unit is realized and checked at the workshop.*

*All of our screeners are assembled at the factory.*

*For that purpose, a testing tower of 15 m height was built at the production site to test the screeners in their vertical position before delivery.*





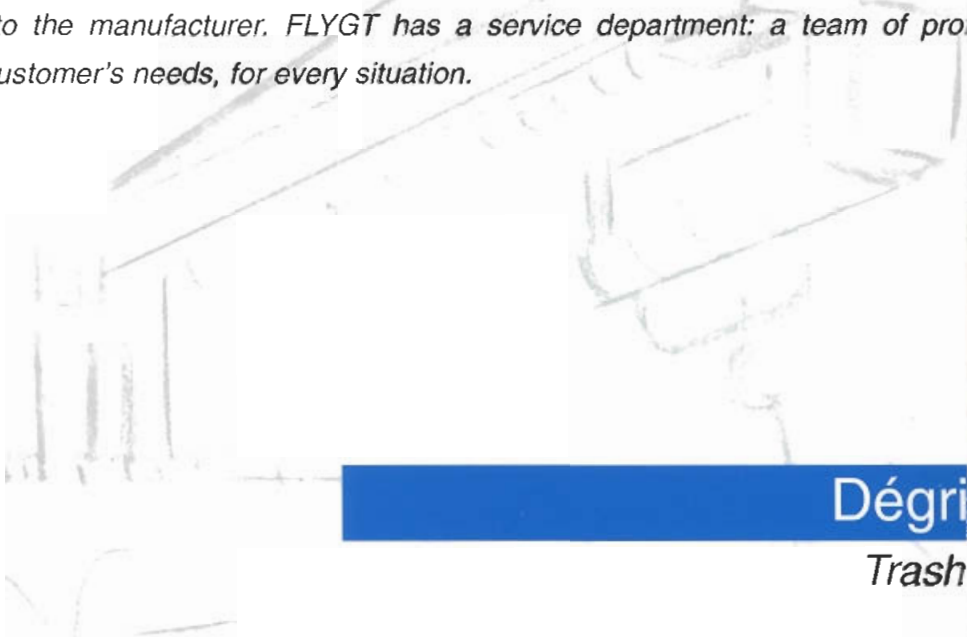
Mise en place d'une vis d'Archimède sur site  
Installing an Archimedean screw pump on site

## Vis de Relevage

Archimedean screw pump

Le montage des vis d'Archimède, les réglages fonctionnels ainsi que la mise en service, sont des tâches qui nécessitent une grande expérience. Cette tâche est généralement confiée au constructeur ou à une équipe de professionnels, techniciens et ingénieurs, pour un service à la clientèle de qualité.

*The assembly of Archimedean screw pumps, the functional settings as well as commissioning are generally entrusted to the manufacturer. FLYGT has a service department: a team of professionals, technicians and engineers, to provide a service to meet the customer's needs, for every situation.*



## Dégrillageur

Trash



Dégrilleur FJ avec élément de protection CE  
FJ screener with EC protective cage

En principe, et sauf contraintes particulières, les dégrilleurs et vis de transfert sont mis en service, il y a souvent des réglages à réaliser, et des conseils d'exploitation sont nécessaires.

FLYGT, c'est la garantie des performances.

*As a rule, except for particular constraints, screeners and screw conveyors are put into service, there are often settings to be adjusted, and advice must be given during the starting phase.*

FLYGT, it is the guarantee of such performances.

# LATION

COMMISSIONING

## & de Transfert

### os and screw conveyors

que la mise en service sur le site, nécessitent beaucoup  
r. FLYGT dispose d'un département Installation et Service :  
service adapté aux besoins du client et à chaque situation.

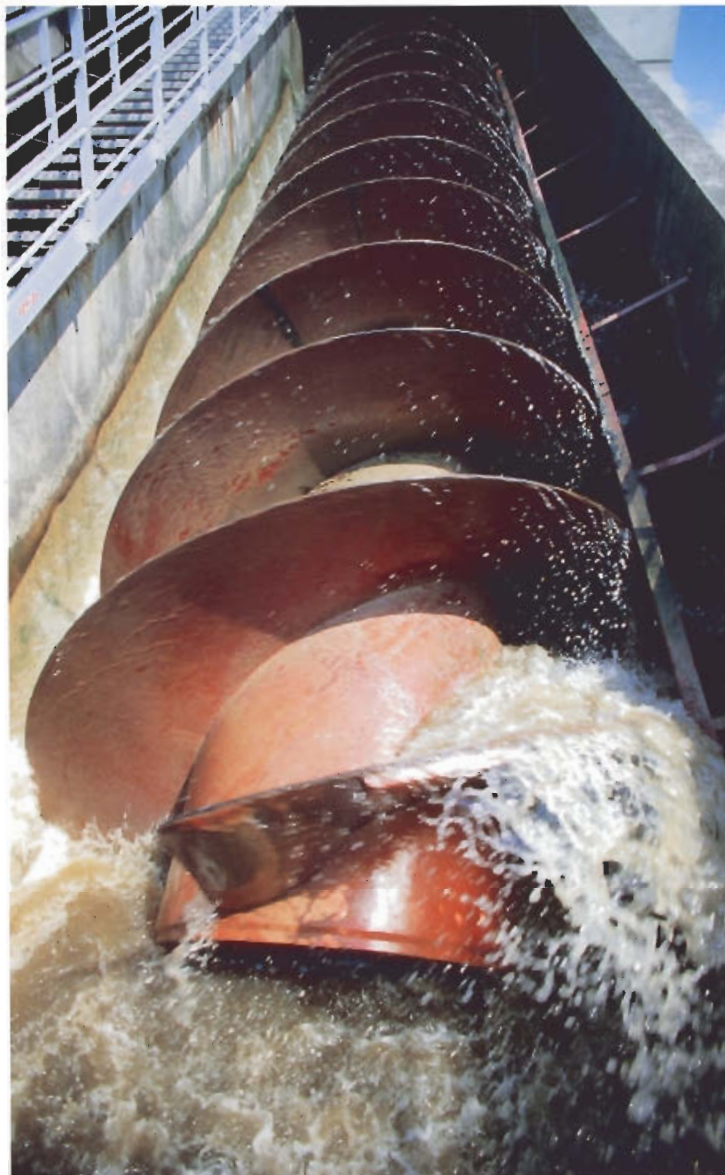
ing at the site, require a lot of experience. This job is  
ssionals, technicians and engineers, to provide the right

## leurs

### rakes

nt sont livrés prêts-à-fonctionner sur le site. A la mise  
on à faire partager.

ors are delivered ready to work on the site. During the  
provided to ensure the correct service.



Vis d'Archimède en auge béton  
Archimedean screw pump in concrete trough



Dégrilleur FJS sur site industriel  
FJS screener at an industrial site



# Vis de Relevage, de Transfert & Dégrilleurs

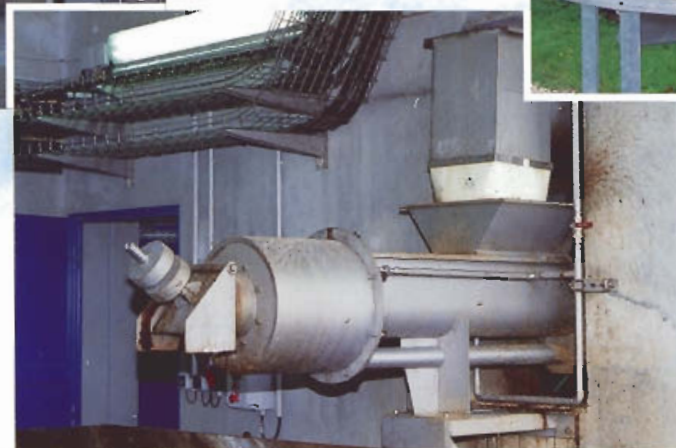
*Archimedean screw pumps, screw conveyors and trash rakes*



Vis classificatrice  
Screw classifier / separator



Dégrilleur FJP  
FJP screener



Sortie de vis compacteuse  
Screw conveyor with an outlet presszone



Dégrilleur FJS à éjecteur hydraulique  
FJS screener with hydraulic ejector



Ensemble de vis de transfert pour évacuation des boues déshydratées  
Set of screw conveyors to convey dewatered sludges

ITT FLYGT SAS est le premier fabricant et fournisseur mondial de solutions submersibles en matière de pompage et d'agitation. Les pompes, les agitateurs et les systèmes d'oxygénation submersibles FLYGT sont utilisés dans les stations d'épuration, les réseaux d'assainissement et un grand nombre d'autres applications.

Pour répondre aux besoins spécifiques de son marché, FLYGT France a développé avec succès, depuis de nombreuses années, d'autres produits comme les pompes à vis d'Archimède, les dégrilleurs automatiques, les vis de transfert ainsi qu'une gamme complète de postes de pompage préfabriqués en fibre polyester armée.

Les ingénieurs, les concepteurs et les consultants font appel à l'expérience FLYGT pour mettre en œuvre les systèmes dans les meilleures conditions de fiabilité et de rentabilité. Le réseau de vente et de service après-vente ITT FLYGT SAS couvre plus de 130 pays au monde.

*ITT FLYGT SAS is the world's leading manufacturer and suppliers of submersible fluid pumping and mixing systems. ITT FLYGT SAS submersible pumps, mixers and aeration systems are used in water treatment plants, sewerage systems and numerous other applications.*

*In order to meet to the specific needs of its market, FLYGT France has been for many years successfully developping, other product lines, like the Archimedean screw pumps, Automatic trash rakes, screw conveyors, as well as a complete range of reinforced fiber glass pumping stations.*

*FLYGT's experience is utilised by engineers, planners and consultants to ensure reliable and cost-effective use of systems. ITT FLYGT SAS has service and sales facilities in more than 130 countries around the world.*



Flygt



ITT Industries

ITT FLYGT SAS

Parc de l'Île - 29, rue du Port - 92022 NANTERRE Cedex - France

[www.flygt.fr](http://www.flygt.fr)